

Company

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce:)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429

Schmelzen-Nr. 645100

Heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

Stahlhersteller
(steel mill / aciérie)
Lech-Stahlwerke GmbH

Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex

Attracting index (draw. notifie- index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81190880/0000010

Lijetarschen-Nr. 81130880/00
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Shipping advice no. /
Collection No. 17

Schmelzen-Knz.

```
{heat code / Repère de Coulee}
```

Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1046545

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material L016568X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 04/09/2024

 (quantity / Quantité) |

Answers (continued)

Rohmat.-abm. 42 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1

(Diameter / diamètre)

Gießformat 240X240

(casting dim. / Dimension couplee)

Lieferzustand + EP Glühen isotherm
(castling dlm: / Dimensionen coating)

Lieferzustand 411. Gliederung
(Delivery condition / Etat de livraison)

Chemical analysis of test material																								
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1700	1.2700	0.0120	0.0250	1.1000	0.0400	0.1200	0.1300	0.0080	0.0270	0.0100	0.0002	0.0070	0.0050	0.0000	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0008	0.0122	0.1700	1.0000	

[illegible]

Göfuge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT				Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0,000		
Korngröße (taille de grain / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	7	-	8

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)		A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	-	0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)		Kernhärte (core hardness / dureté centrale)		Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cimentation gravimétr.)	
Vorschritt (specification / Spécification)	152.0	-	201.0	HBW	
Ergebnis (result / Résultat)	164.0	-	175.0	HBW	

Datum
(date / Date)

04/17/2024

Maschinell erstellt daher **aültia ohne Unterschrift** /
elektronisch erstellt ohne Unterschrift

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor 2) Vendor-no. 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.: 5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC 8) Shipment number 118139		3) Freight order number 4) Sender number at the forwarding agent Freight Order 6) Date 17.04.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent 10) Forwarding 16070077 Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list																																																																									
11) Recipient 12) Customer Number 14550700 Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 17.04.2024 17) Receipt time 14:51:00																																																																									
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width:20%;">18) Delivery note no.</th> <th style="width:10%;">19) Number</th> <th style="width:20%;">20) Packaging</th> <th style="width:20%;">22) Contents</th> <th style="width:10%;">23) Tara weight in KG</th> <th style="width:10%;">24) Gross weight in KG</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>0081189917</td><td>2</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 6.GANG</td><td>170</td><td>1886</td></tr> <tr><td>0081190875</td><td>3</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 5.GANG</td><td>263</td><td>2635</td></tr> <tr><td>0081190880</td><td>2</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 6.GANG</td><td>127</td><td>1547</td></tr> <tr><td>0081190882</td><td>2</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 4.GANG</td><td>173</td><td>1648</td></tr> <tr><td>0081192015</td><td>2</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 7.GANG</td><td>171</td><td>1468</td></tr> <tr><td>0081192016</td><td>1</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 7.GANG</td><td>87</td><td>968</td></tr> <tr><td>0081192018</td><td>1</td><td>TBA-500256</td><td>ZAHNRAD 2.GANG</td><td>86</td><td>971</td></tr> <tr><td>0081192019</td><td>6</td><td>TBA-500256</td><td>ZAHNRAD 2.GANG</td><td>517</td><td>5125</td></tr> <tr><td>0081192021</td><td>7</td><td>TBA-500256</td><td>ZAHNRAD 2.GANG</td><td>602</td><td>6576</td></tr> <tr><td>0081192022</td><td>1</td><td>TBA-500256</td><td>SCHALTRAD 5.GANG</td><td>86</td><td>762</td></tr> <tr> <td style="text-align: right;">Total</td> <td>27</td> <td></td> <td></td> <td>2.282 KG</td> <td>23.586 KG</td> </tr> </tbody> </table>		18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG	0081189917	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	170	1886	0081190875	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	263	2635	0081190880	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	127	1547	0081190882	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	173	1648	0081192015	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1468	0081192016	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87	968	0081192018	1	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	86	971	0081192019	6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	517	5125	0081192021	7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	602	6576	0081192022	1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	86	762	Total	27			2.282 KG	23.586 KG
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG																																																																						
0081189917	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	170	1886																																																																						
0081190875	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	263	2635																																																																						
0081190880	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	127	1547																																																																						
0081190882	2	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	173	1648																																																																						
0081192015	2	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	171	1468																																																																						
0081192016	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87	968																																																																						
0081192018	1	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	86	971																																																																						
0081192019	6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	517	5125																																																																						
0081192021	7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	602	6576																																																																						
0081192022	1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	86	762																																																																						
Total	27			2.282 KG	23.586 KG																																																																						
31) Del. term 32) Value of goods 33) Kind of goods 34) Sender cash on delivery FCA Plettenberg 46.257,29 EUR A		35) Enclosures 36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC2200 40) Shipping type KUEHNHAGEN S.r.l. 42) Acknowledgment of receipt by the driver Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) Above delivery received completely and intact. 22 APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																									
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 12.04.24 J. MUR		22 APR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																									
45) The general German carrier conditions apply (ADSp): Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv 46) Für die Ablage																																																																									

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemple pour commettant
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
bianco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for afzender
blau - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH, Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				Nr.: 118139 Seite 2 von 2	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND					
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 17.04.2024				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés									
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage, m³		
0081192019		6	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	5.125 KG			
0081192021		7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	6.576 KG			
0081192022		1	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	762 KG			
SUMME		27				23.586 KG			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
14 Rückerstattung Remboursement				21 Ausgefertigt in Etabli à		24 Gut empfangen Réception des marchandises			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement				am le 17.04.2024		am le			
Frei Franco FCA Plettenberg Unfrei Non Franco				DE-58840-Plettenberg		Datum Date			
22 Linamar Plettenberg Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) KUEHNE Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 Modugno		Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire) NAGEL Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 Modugno			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amtliches Kennzeichen			
von bis km				Art Anzahl Kein Tausch		Art Anzahl Kein Tausch			
				Euro-Palette		Euro-Palette			
				Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette			
				Einfach-Palette		Einfach-Palette			
				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Amtliches Kennzeichen		28 Nutzlast in kg			
Kfz LBSC2200									
Anhänger									
29 Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT					



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-004406 vom 17.04.2024

Ludwigsburg, 17.04.2024

Seite 1 von 1

24-004406

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 22.04.2024 4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 17.04.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs 8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81189917	2	COLLI	Getriebeteile	23.586	73,58
2	81190875	3	COLLI			
3	81190880	2	COLLI			
4	81190882	2	COLLI			
5	81192015-16	3	COLLI			
6	81192018	1	COLLI			
7	81192019-81192021	13	COLLI			
8	81192022	1	COLLI			
Summe: Total:		27,00 COLLI		23.586,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur				
23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				

KUEHNENAGEL S.r.l.
Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)
1-70026 MODUGNO
22 APR 2024

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604